

5th INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM

# DAYS OF JUSTINIAN I

“Byzantium and the Slavs:

Medieval and modern

Perceptions and Receptions”

Skopje, 17 - 18 November 2017

## ΠΡΟΓΡΑΜΑ / PROGRAM





Γ Α  
Ο Α

Ο ΑΙ Α Ε

Α Η  
Π Η

Η Μ Ε

## 5-ТИ МЕЃУНАРОДЕН НАУЧЕН СИМПОЗИУМ „ДЕНОВИ НА ЈУСТИНИЈАН I“

Специјална тема: Византија и Словените:  
Средновековни и модерни перцепции и рецепции  
Скопје, 17-18 Ноември, 2017 г.

## ПРОГРАМА / PROGRAM

Конференциска сала на град Скопје / Conference hall of the City of Skopje

### 5th INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM „DAYS OF JUSTINIAN I“

Special thematic strand: Byzantium and the Slavs:  
Medieval and modern Perceptions and Receptions  
Skopje, 17-18 November, 2017

#### Организација

Универзитет „Евро-Балкан“, Скопје, Република Македонија  
Универзитет во Болоња, Италија

во партнерство со Институт за национална историја - Скопје,  
Република Македонија

#### Organised by

Euro-Balkan University, Skopje, Republic of Macedonia  
University of Bologna, Italy

in partnership with the Institute of National History, Skopje,  
Republic of Macedonia

ПЕТОК, 17 НОЕМВРИ

FRIDAY, 17 NOVEMBER

11.00-12:15

## РЕГИСТРАЦИЈА НА УЧЕСНИЦИТЕ

(Конференциска сала на град Скопје)

## REGISTRATION OF THE PARTICIPANTS

(Conference hall of the City of Skopje)

12:30-14:00

## СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ / OFFICIAL OPENING

*Поздравни говори и отварање на Симпозиумот /  
Welcoming speeches and opening of the Symposium*

Проф. д-р Џузепе Маино, Ко-организатор на Меѓународниот симпозиум  
Prof. Dr. Giuseppe Maino, Co-organizer of the International Symposium

Проф. д-р Митко Б. Панов, Претседател на меѓународниот организациски и научен комитет  
Prof. Dr. Mitko B. Panov, President of the International Organization and Scientific Committee

*Промоција на Зборникот на трудови од Четвртиот меѓународен симпозиум  
„Денови на Јустиниан I“ /*

*Promotion of the Proceedings of the 4<sup>th</sup> International Symposium  
"Days of Justinian I"*

Н.Е. Г-н Карло Ромео, Амбасадор на Италија во Република Македонија  
N. E. Mr. Carlo Romeo, Ambassador of Italy to the Republic of Macedonia

Претставник на градот Скопје / Representative of the City of Skopje

Г-н Роберт Алаџозовски, Министер за култура на Република Македонија  
Mr. Robert Alagozovski, Minister of culture of the Republic of Macedonia

*Камерен хор "Херувими" / Chamber choir "Heruvimi"  
Коктел / Cocktail*

14:00-15:30

## Сесија I

Модератори: **Витомир Митевски и Хрвоје Грачанин**

## Session I

Co-Chairs: **Vitomir Mitevski and Hrvoje Gračanin**

**Витомир Митевски, Македонска академија на науките и уметностите**  
*Византискиот еп Дигенис Акрит и неговата рецепција на Балканот*



ПЕТОК, 17 НОЕМВРИ

FRIDAY, 17 NOVEMBER

**Hrvoje Gračanin, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb, Croatia**  
*The Image of the Slavs in the Medieval Latin Narrative Sources*

**Mitko B. Paпov, Институт за национална историја – Скопје /  
Универзитет „Евро-Балкан“, Р. Македонија**

*Византиската терминологија претстава за Словените во Македонија (7-9 век)*

**Ivan Basić, Faculty of Philosophy in Split, Croatia**

*Graecorum imperio subiecti: Aspects of Byzantine sovereignty in Early Medieval Dalmatia*

**Salvatore Costanza, National and Kapodistrian University of Athens, Greece**

*Sicilians, Byzantines, and Macedonians (11th-13th century)*

**Marco Fasolio, Vehbi Koç foundation, Università del Piemonte Orientale, Italy**

*Down with the emperor, hail to the despot.*

*Epirote particularism at the dusk of Stephen Dušan's empire'*

*Дискусија / Discussion*

14:00-15:30

**Сесија I**

**Модератори: Розмери Басиќ и Викторија Легких**

**Session I**

**Co-Chairs: Rozmeri Basic and Victoria Legkikh**

**Rozmeri Basic, School of Visual Arts, The University of Oklahoma, USA**

*Re-examining Selected Early Byzantine Monument in Zadar and its Surrounding*

**Andrea Babuin, University of Ioannina, Greece**

*Maria Angelina Dukaina Paleologina and the icon of the Incredulity of Thomas:  
image and memory in Late Medieval Epirus*

**Victoria Legkikh, Institute of Slavic studies of the University of Vienna, Austria**

*The image of Russian princes in Hymnography. From Byzantine model to Slavic self-identity*

**Nikita Khrapunov, Crimean Federal University - Simferopol, Crimea**

*The Byzantine Heritage and the Sacralization of Space: The Case of the Crimea, 1783–1825*

**Nora Lombardini and Elena Fioretto, University Politecnico di Milano, Italy**

*Architectural remains along the frontiers between the Byzantine and Slavic cultures.  
Italian studies in the XIX and XX centuries*

*Дискусија / Discussion*

5-ТИ МЕЃУНАРОДЕН НАУЧЕН СИМПОЗИУМ „ДЕНОВИ НА ЈУСТИНИЈАН I“

5TH INTERNATIONAL SCIENTIFIC SYMPOSIUM „DAYS OF JUSTINIAN I“

ПЕТОК, 17 НОЕМВРИ

FRIDAY, 17 NOVEMBER

16:55-17:15

Кафе пауза / Coffee Break

17:15-18:45

Сесија III

Модератори: Дик ван Ниекерк и Драган Зајковски

Session III

Co-Chairs: Dick van Niekerk and Dragan Zajkovski

**Yuri Stoyanov, School of Oriental and African Studies, University of London, United Kingdom**  
*Visionary Mysticism and Ritualism in medieval Byzantine and Slavonic Heterodox/Heretical Contexts*

**Bojana Radovanović, Institute for Medieval Research, Austrian Academy of Sciences, Vienna**  
*Semantic field "pagan – heretic" in the perspective of the Byzantines and Westerners with reference to the Slavs and the Balkans in the 9th-century*

**Маја Ангеловска-Панова, Институт за национална историја - Скопје, Република Македонија**  
*Богомилството и протестантизмот: интеракција и паралели*

**Dick van Niekerk, Independent Scholar, Netherlands**  
*Luther 500 (1517-2017), Crossroads and Influences, Bogomils and Reformation*

**Драган Зајковски, Институт за национална историја – Скопје, Р. Македонија**  
*Црковната политика на Јустинијан I и приликите во провинцијата Македонија*

**Александар Спасеновски, Правен Факултет „Јустинијан Први“ -/ Скопје, Р. Македонија**  
*Статусот на верските заедници и промената на сопственичките односи во Социјалистичка Македонија*

*Дискусија / Discussion*



09:30-11:30

**Сесија IV**

Модератори: Лукаш Рожички и Рубин Земон

**Session IV**

Co-Chairs: Łukasz Różycki and Rubin Zemon

**Łukasz Różycki, Adam Mickiewicz University in Poznań, Poland***Extraordinary adventures of Tattimer and military tactics of the Slavs in times of emperor Maurice***Miguel Pablo Sancho Gomez, Catholic University Saint Anthony of Murcia, Spain***"Dealing with the Slavs, the Antae and the like".**Danubian Byzantine warfare in the Maurice's treaty Strategikon***Bedri Muhadri, Institution of History "Ali Hadri", Prishtina, Kosovo***The Emperor Justinian II Activity in Dardania***Tomasz Sińczak, Nicolaus Copernicus University, Toruń, Poland***Phocas, Slavs and the geopolitical crisis of Empire***Richard Witt, Independent Scholar, United Kingdom***A sidelight on the Early Slavs in the Peloponnese***Cabaj Dorota, University of Natural Sciences and Humanities in Siedlce, Poland***Military Aspects in the Code of Justinian the Great***Драган Ѓалевски, Институт за национална историја – Скопје, Р. Македонија***Претставата за Словените како војни во византиските извори (VI-X век)***Rubin Zemon, Euro-Balkan University, Skopje, Republic of Macedonia***The Slavic identity and Nationalisms in the Balkans***Драгица Поповска, Институт за национална историја – Скопје, Р. Македонија***Heritage Politics and Perception of the Past in Macedonian Society, before and after independence (1991)**Дискусија / Discussion*

11:30-12:00

**Кафе пауза / Coffee Break**

12:00-13:40

**Сесија V**Модератори: **Џузепе Маино и Константин Воронин****Session V**Co-Chairs: **Giuseppe Maino and Konstantin Voronin**

**Виктор Лилчиќ Адамс и Игор Шисртовски, Универзитет св. Кирил и Методиј, Скопје, Р. Македонија**  
*Контрола на западните влезови во Скопско во времето на Јустинијан I*

**Зоран Рујак, Завод за заштита на спомениците на култура и музеј - Струмица, Р. Македонија**  
**Robert Mihajlovski, School of Historical and European Studies, La Trobe University, Australia**  
*Новооткриени византиски печати на Цареви Кули*

**Konstantin Voronin, Institute of Archeology of the Russian Academy of Sciences /**  
**Mariya Kabanova, Yaroslavl State Technical University, Russia**  
*The Byzantine tradition of offering jewels to the icon in the lands of Western Russia in Middle Ages (the archaeological information)*

**Jasmina S. Ciric, Faculty of Philosophy, University of Belgrade, Serbia**  
*Herakle's knot in the architecture of King Milutin: Staro Nagoričino and King's church in Studenica*

**Giuseppe Maino and Donatella Biagi Maino, University of Bologna, Ravenna campus, Italy**  
*A journey from Bologna to Balkans: Life and achievements of Count General Luigi Ferdinando Marsili*

**Васил Ѓорѓиев-Лиќин, Завод за заштита на спомениците на култура и музеј - Струмица, Р. Македонија**  
*Пренесувањето на Петнаесетте Тивериополски маченици од Струмица во Брегалница*

**Трајче Нацев и Драган Веселинов, Универзитет „Гоце Делчев“, Штип, Р. Македонија**  
*Закани и опасности од природни непогоди за градбите и локалитетите означени како културно наследство во источниот регион на Република Македонија*

**Дискусија / Discussion**

13:40-15:30

**Пауза / Break**

15:00-15:30

**Кафе пауза / Coffee Break**



15:30-17:20

**Сесија VI**Модератори: **Димитар Пандев и Јане Коџабашија****Session VII**Co-Chairs: **Dimitar Pandev and Jane Kodjabasija**

**Димитар Пандев**, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, Р. Македонија  
*Византиските приказни и раскази во „Чудесата на пресветата Богородица“*

**Весна Матијашевиќ – Покупец**, Универзитет „Евро-Балкан“, Скопје, Република Македонија  
*Рефлекси на византискиот (и поствизантискиот) период во македонското поетско и прозно народно творештво*

**Даниела Тошева**, Институт за класични студии, Скопје, Р. Македонија  
*Моралната строгост на брачното право на Јустинијан I*

**Соња Енџекова – Сопотска**, Независен научен истражувач, Р. Македонија  
*Византиската литературна перцепција и рецепција на беседата како жанр во современото беседење*

**Maciej Helbig**, School Complex no. 1 Gustaw Morcinek, Tychy Poland  
*GUSTUS PAVONIS. Живината во античката и византиската кујна по примерот на паунот*

**Јане Коџабашија**, Универзитет „Евро-Балкан“, Скопје, Република Македонија  
*Аралампие Шахпаски – Ампо, протопсалт смојмирски*

**Димитри Кумбароски**, Универзитет „Евро-Балкан“, Скопје, Република Македонија  
*Музиколошки опсервации на одредени феномени од светогорското усно музичко предание од крајот на 19 и почетокот на 20 век, среќавани во музичките записи на Архимандритот Калистрат Зографски*

**Мирјана Павловска - Шулајковска**  
*Ракписно-псалтикскаста дејност на територијата на Македонија во 19-от и 20-от век*

*Дискусија / Discussion*

17:20

**Завршни обраќања / Closing addresses**

Проф. д-р Џузепе Маино / Prof. Dr. Giuseppe Maino  
Проф. д-р Митко Б. Панов / Prof. Dr. Mitko B. Panov

НЕДЕЛА, 19 НОЕМВРИ

SUNDAY, 19 NOVEMBER

10:00

Екскурзија во околината на градот Скопје,  
со посета на културно-историски споменици  
Excursion in the surroundings of the City of Skopje,  
visiting the cultural and historical landmarks

**ОРГАНИЗАЦИСКИ КОМИТЕТ / ORGANIZING COMMITTEE**

Универзитет „Евро-Балкан“ / Универзитет во Болоња / Институт за национална историја  
„Euro-Balkan“ University / University of Bologna / Institute of National history

MITKO B. PANOV (President)  
RUBIN ZEMON  
GIUSEPPE MAINO  
DONATELLA BIAGI MAINO  
JOVO KAROVSKI  
VESNA MATIJASEVIC POKUPEC  
JANE KODJABASIJA  
DRAGAN GJALEVSKI  
IGOR PANEV  
DRAGANA BROZ

**МЕЃУНАРОДЕН НАУЧЕН КОМИТЕТ  
INTERNATIONAL SCIENTIFIC COMMITTEE**

MITKO B. PANOV, Institute of National History / Euro-Balkan University, Skopje (President)  
FLORIN CURTA, University of Florida  
ELIZABETA DIMITROVA, University Ss. Cyril and Methodius, Skopje  
HRVOJE GRAČANIN, Faculty of Humanities and Social Sciences, University of Zagreb  
JASMINA S. CIRIC, UNIVERSITY OF BELGRADE  
DRAGI GJORGJIEV, Institute of National History, Skopje  
RUBIN ZEMON, Euro-Balkan University, Skopje  
VIKTOR LILČIĆ, Cultural Heritage Protection Office / University Ss. Cyril and Methodius, Skopje  
GIUSEPPE MAINO, University of Bologna  
DONATELLA BIAGI MAINO, University of Bologna  
VITOMIR MITEVSKI, Macedonian Academy of Science and Arts  
GEORGI N. NIKOLOV, Faculty of History, Sofia University  
ANDREW ROACH, Glasgow University  
CAROLYN S. SNIVELY, Gettysburg College  
ALEKSANDAR SPASENOVSKI, University Ss. Cyril and Methodius, Skopje  
MAJA JAKIMOVSKA – TOŠIĆ, Institute of Macedonian Literature, Skopje

*Меѓународниот научен симпозиум е финансиски поддржан од  
МИНИСТЕРСТВОТО ЗА КУЛТУРА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА и ГРАДОТ СКОПЈЕ*

*The International Scientific Symposium is supported by the  
MINISTRY OF CULTURE OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA and the CITY OF SKOPJE*

Благодарност до Музејот на македонската борба,  
Археолошкиот Музеј и Италијанската амбасада во РМ

Gratitude to Museum of the Macedonian Struggle,  
Archeological Museum of Macedonia and Italian Embassy in RM



„Euro-Balkan“ University  
Blvd. „Aleksandar Makedonski“ 22, 1000 Skopje, Macedonia  
Phone: (02) 3075-570

[contact@euba.edu.mk](mailto:contact@euba.edu.mk)  
[www.euba.edu.mk](http://www.euba.edu.mk)